



Glosario de términos frecuentes español – inglés

Educación especial (*Special Education*)

La educación y los servicios para niños residentes del distrito con discapacidades entre las edades de tres hasta los 21 años.

Enseñanza asincrónica (*Asynchronous lessons*)

Es la instrucción en la cual los estudiantes acceden a las lecciones en cualquier momento y completan las actividades a su propio ritmo. La mayoría de las lecciones de los maestros no son en vivo.

Enseñanza remota (*Remote learning*)

Los estudiantes asisten a todas sus clases virtualmente desde su casa a través de un dispositivo electrónico (tableta iPad o computadora).

Enseñanza sincrónica (*Synchronous lessons*)

Es la instrucción cuando la mayoría de las lecciones son en vivo y el estudiantes interactúan con el docente y con sus compañeros de clase.

Clases presenciales en el edificio o dentro del recinto escolar (*brick-and-mortar*)

Los estudiantes asisten al edificio escolar en persona para tomar sus clases.

Cohorte (*Cohort*)

Es un grupo de estudiantes. En la fase híbrida, los estudiantes se agruparán alfabéticamente en Cohorte A o Cohorte B.

Fase híbrida o modelo híbrido (*Hybrid phase/Hybrid model*)

Los estudiantes se agruparán alfabéticamente en dos conjuntos: A y B. Cuando el grupo A asiste a la escuela en persona, el grupo B participa de sus clases virtualmente; y cuando el grupo B asiste a la escuela en persona, el grupo A participa de sus clases virtualmente. Hay un día de enseñanza remota cuando todos los estudiantes participan de sus clases virtualmente. El modelo de enseñanza híbrida es: AA - Remoto - BB. Los estudiantes de inglés como segundo idioma tendrán la opción de asistir a la escuela en persona cuatro días a la semana con solo uno día de enseñanza remota.

Grabación - Lección grabada (*Recording/Recorded lesson*)

El docente graba un video de la lección para que los estudiantes lo miren más tarde y completen las actividades a su propio ritmo.

Horarios en bloque (*Block Schedule*)

Durante la instrucción remota y en la fase de enseñanza híbrida las escuelas secundarias tendrán un horario diferente a lo normal. Las clases serán de 85 minutos de duración. Los estudiantes tendrán clases de los períodos 1 al 4 en un día y las clases de los períodos 5 al 8 al día siguiente.

Inglés como segundo idioma (“ELD” (siglas en inglés))

El programa para los estudiantes que no hablan inglés o hablan otro idioma para su lengua nativa. Los estudiantes desarrollan su competencia del idioma inglés y del idioma académico con el objetivo de que los estudiantes puedan funcionar de forma independiente en las clases regulares.

Plan Remoto 2.0 (Remote 2.0 Plan)

La enseñanza virtual que empezó al inicio del este año escolar y que termina con el comienzo de la fase híbrida en octubre.

Powerschool y Portal para padres (Powerschool and Parent Portal)

Son las plataformas virtuales en donde los padres/tutores acceden a la información demográfica, los documentos importantes y las calificaciones de su(s) estudiante(s).

Programa Educacional Individualizado (“IEP” (siglas en inglés))

Un documento para los estudiantes de educación especial que contiene por lo menos el mínimo de, una declaración de los niveles actuales de educación y la participación funcional, una lista de las metas anuales y para algunos niños, objetivos o escalas a corto plazo y una declaración de los servicios educacionales, modificaciones especiales y servicios relacionados que el niño necesita para hacer los progresos educacionales adecuados.

Programa West Chester Ciber (WC Cyber Program)

Es un programa presentado completamente en línea en el cual la mayoría de la instrucción es asincrónica. Los maestros y los estudiantes que conforman este programa provienen de diferentes edificios escolares del distrito.

Schoology y Seesaw

Son las plataformas virtuales en donde los estudiantes acceden a sus clases. Los estudiantes de kínder a 2º grado usan la aplicación Seesaw mientras que los alumnos de 3º al grado 12 usan Schoology.

Servicios relacionados (Related Services)

Son designados para permitir la participación o el acceso al niño en su programa de educación especial. Ejemplos de servicios relacionados, incluidos aunque no limitados son, terapia de expresión y el lenguaje, terapia ocupacional, terapia física, servicios de enfermería, servicios auditivos, consejería y adiestramiento familiar.